

NITTING

Énigme résolue



Cette croix âgée de 260 ans a livré ses secrets. Photo RL

Une croix, un des plus anciens vestiges du village, située à gauche du pont de la Sarre Rouge en allant vers le stand de tir, vient de trouver la raison de son existence. Taillée d'une seule pièce dans un bloc de grès, elle a traversé sans dommage la période troublée de la révolution française et offre aujourd'hui sa silhouette vieillie de près de 260 ans. Primitivement érigée à proximité du gué de la rivière, elle a été déplacée à plusieurs reprises : construction de la route (D44Bis) puis élargissement de cette route, pour finir à moitié enterrée avec les gravats du bombardement de 1944. Un jeu de gamins est à l'origine de son emplacement actuel.

Sur son socle, une inscrip-

tion : "Érigée à la mort et à la passion de notre Seigneur Jésus-Christ par Nicolas Bastien Laboureur à Nitting ce 1^{er} mars 1757". Pour quelle circonstance le laboureur Nicolas Bastien a-t-il érigé cette croix ? Le mystère vient de trouver réponse en feuilletant les archives paroissiales.

Le 28 juin 1744, alors que son père Nicolas et sa mère Marguerite sont occupés à faire la fenaison au lieu-dit "pré Bastien", Joseph, âgé de 7 ans se noie dans la rivière toute proche. Rongé par la culpabilité et en souffrance, Nicolas décide, 13 ans après le drame, d'ériger cette croix. On connaît donc désormais sa raison d'être et la justification de son emplacement à deux pas de la rivière.

SARRALTROFF

Départ de l'abbé Petitjean



L'abbé Petitjean quittera la paroisse en septembre. Photo DR

Lors de sa dernière séance, le Club de l'amitié a honoré un de ses membres : l'abbé Petitjean, curé de la paroisse. Membre assidu du club depuis six ans, il a été remercié de sa présence tout au long de ces années. Dernièrement, lors de l'excursion annuelle en Forêt Noire, l'abbé Petitjean a célébré la messe en la chapelle de Maria Linden-

berg, lieu de pèlerinage, devant une assemblée nombreuse et recueillie. Nomé dans une autre communauté à partir de septembre, il quittera donc la région.

Le président du Club de l'amitié et tout le comité lui ont offert un panier garni ainsi qu'un bloc de cristal avec une gravure représentant l'église de Sarraltroff.

NIEDERSTINZEL

Le contrat Amiter signé sur le parvis du temple



Devant les conseillers paroissiaux et les élus municipaux, les responsables départementaux et le maire ont signé le contrat de subventionnement. Photo RL

En présence des conseillers paroissiaux et de quelques élus municipaux, Christine Herzog et Bernard Simon, conseillers départementaux, ont signé le contrat Amiter portant sur le projet de réfection des façades et de la toiture du temple. Le maire a profité de la circonstance pour faire le point sur l'avancement des travaux et la situation financière, notamment la souscription réussie auprès de la Fondation du Patrimoine qui a mobilisé un bon nombre de donateurs.

Bernard Simon a expliqué le dispositif Amiter qui détermine les modalités du partenariat financier entre le Département de

la Moselle et la commune de Niederstinzeln pour mener à bien ce projet auquel participent également la paroisse protestante, ainsi que des particuliers donateurs. L'élue départementale a aussi réaffirmé son soutien aux élus communaux qui ont des projets à financer, soutien attesté par la concrétisation du dossier en cours. Christine Herzog a elle aussi réaffirmé ce soutien, en l'illustrant d'exemples récents. Après ces interventions et la signature des actes effectuée sur le parvis du temple, le maire a convié l'assemblée à partager le café du matin, accompagné de quelques gâteaux.

FÉNÉTRANGE

Les pompiers dévoilent leur savoir-faire

La journée porte ouverte à la caserne de Fénétrange a remporté un franc succès. Un public nombreux s'est pressé pour découvrir l'univers des soldats du feu.

C'est la profession préférée des Français. Les pompiers, qui interviennent aussi bien pour porter secours que pour lutter contre des incendies, occupent une place à part dans le cœur de tous.

C'est pourquoi, ce dimanche, les pompiers de la commune ouvraient leurs portes à la population. Arnaud Klein, chef de centre, relève une double explication à ce succès : « C'est l'occasion pour le grand public de visiter la nouvelle caserne et de satisfaire sa curiosité. Nous sommes fiers de montrer nos nouvelles installations et aussi toutes les activités de l'univers d'un pompier dans sa journée de travail classique : exercices, entretien du matériel, formations diverses, sports... Et les spécialisations possibles ».

En présence de Christine Herzog, conseillère départementale, des maires des communes de Niederstinzeln, Helling-lès-Fénétrange et Diedendorf, de l'adjoint au maire de Wolfskirchen et du commandant Jacky Gilliot de Gondrexange, une fois la visite de la caserne effectuée, tout le monde s'est retrouvé autour du verre de l'amitié, offert par l'amicale.

Des démonstrations en tout genre étaient au programme : ateliers secourisme, présentation du matériel, renseignement sur l'engagement des pompiers volontaires, désincarcération d'un véhicule, extinction d'un incendie... Pour les enfants, un parcours sportif était prévu.



Tout au long de l'après-midi des démonstrations en tout genre étaient au programme. Photo RL

Les JSP à l'honneur

Même pas tendus, les jeunes sapeurs-pompiers (JSP) de la commune ! Sous la houlette de leur responsable, le caporal-chef Grégoire Dastilloung, les 11 apprentis ont enchaîné les démonstrations devant le public amassé en nombre sous un ciel menaçant. Les jeunes sapeurs-pompiers ont démontré qu'ils étaient capables, en équipe, de mettre en place des manœuvres et des établissements souvent complexes. Parmi eux, Margot, 15 ans de Hilbesheim, en dernière année,

qui s'activait sous les yeux de ses parents. C'est une lycéenne déterminée, car dès que possible, elle a pour ambition de passer le très difficile concours des pompiers de Paris. « C'est mon rêve depuis toujours, mon grand-père était pompier professionnel. » Et ça fait maintenant quatre ans qu'elle est jeune sapeur-pompier au sein de la section du centre.

La section comprend 11 jeunes, entre 12 et 16 ans, dont trois filles. « Son objectif est bien de former des pompiers volontaires et éventuellement des professionnels », précise

encore son responsable.

Expérience civique et citoyenne

Au sein de la section locale, tous souhaitent devenir au minimum des pompiers volontaires. Au centre de secours, ils exécutent les manœuvres et apprennent les gestes qui sauvent, conformément aux ordres reçus. La formation dure quatre ans, de septembre à juin, les samedis de 14 h à 18 h. Soit 250 heures, avec en fin d'année un examen de passage. La rentrée prochaine est

arrêtée au 9 septembre.

Comment postuler ?

Il suffit de prendre un rendez-vous avec les parents. L'habillement et le matériel sont pris en charge par l'association des JSP. Contacter le chef de centre ou le responsable de la section des JSP au 07 88 19 94 70. Toujours dans le registre recrutement, le chef de centre annonce une réunion d'information le vendredi 8 juillet, à 20 h dans la salle de réunion de la caserne.

OBERSTINZEL

Céline et Loïc unis pour la vie

Après le mariage de son frère Julien à la fin du mois d'avril, Céline Masson a elle aussi choisi de dire "oui" en la maison communale. Elle l'a fait, tout comme son frère, devant leur tonton Arsène Masson, premier adjoint de la commune, qui a officié avec la bénédiction bienveillante du maire Clément Boudinet. Céline a épousé Loïc Otero, chauffeur-ramasseur. Il est le fils de Christian Otero, retraité, et de Marie-Madeleine née Froeliger. La jeune mariée est la fille de Philippe et Eliane Masson, agriculteurs. Elle exerce le métier d'aide-soignante. Nous adressons nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux mariés et nos félicitations à leurs parents.



Photo RL

HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

L'école de foot recrute

Les enfants désireux rejoindre l'ASBH peuvent le faire dès à présent en contactant le responsable de l'école de foot, Alexandre Zinck, au 06 82 04 55 22. L'offre intéresse les enfants à partir de 5 ans jusqu'aux adolescents de 18 ans, filles et garçons. Le club met surtout l'accent sur l'équipe des U 18, dans laquelle il manque actuellement 4 joueurs. L'ASBH est désireuse d'accueillir dans cette catégorie les footballeurs nés en 2001, 2000 ou 1999. L'alternative serait un jumelage avec un ou plusieurs autres clubs.

Depuis 2007, l'ASBH a obtenu chaque année le label "Qualité Or" des écoles de football, la plus haute distinction décernée par le District mosellan de football, pour le travail effectué par ses éducateurs bénévoles et pour sa politique éducative. L'enfant sera accueilli par un éducateur qualifié et pourra pratiquer le football dans un cadre convivial. Le président Emmanuel Fichter et son comité espèrent que les parents seront nombreux à inscrire leurs enfants



L'équipe U18 perd quelques bons joueurs qui rejoignent les équipes A ou B. Pour la rentrée, il manque quatre recrues. Photo RL

dans un club plein d'avenir, où ils seront au cœur des priorités. Lors des déplacements, les enfants sont transportés dans un minibus appartenant à l'ASBH.

Éducateurs et éducatrices

Pour les éducateurs ou éducatrices désirant rejoindre l'ASBH, de nombreuses possi-

bilités de formation fédérale seront proposées aux candidats. Elles s'adressent aux femmes et aux hommes passionnés du ballon rond et qui

souhaitent franchir le pas pour intégrer le club. Les candidats intéressés sont priés de contacter le président pour davantage de renseignements

GUERMANGE

Don de sang

L'amicale des donneurs de sang de Languimberg organise une collecte à Guermange, le vendredi 8 juillet de 17 h 30 à 20 h 30 à la salle communale.

CORRESPONDANTS

Pour le secteur de Lorquin

ABRESCHVILLER : André LEDIG 03 87 23 66 45 ou 06 83 02 47 01 (an.ledig@gmail.com).
ASPACH : Patrick DESSERTENNE, 03 87 03 70 46 ou 06 85 26 23 88 (dessertenne57@orange.fr) et André THIRION 03 87 24 83 10 ou 06 85 76 65 75 (andrethirion57@gmail.com).

FRAQUELFING : Roland KLEINE 03 87 24 82 22 ou 06 83 45 91 05 (roland.kleine@orange.fr).
HATTIGNY : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

HEMING : Gilbert SCHAFF au 03 87 25 06 76 ou 06 30 90 23 07 (gilbertschaff@wanadoo.fr) ; Marcel BOJCZUK au 06 12 47 70 33 et Christian DREYER au 06 86 40 51 37.

HERMELANGE : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

LAFRIMBOLLE : Estelle SCHIMPF 03 87 08 60 73 ou 06 50 01 60 43 (estelle.schimpff@kiwi-fi-br.fr).

LANDANGE : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

LANEUVEVILLE-lès-LORQUIN : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

LORQUIN : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

METAIRIES-SAINT-QUIRIN : André JACQUES 03 87 24 90 02 (andre.jacques0233@orange.fr).

NEUFMOULINS : Patrick DESSERTENNE et André THIRION.

NIDERHOFF : Roland KLEINE 03 87 24 82 22 ou 06 83 45 91 05 (roland.kleine@orange.fr).

NITTING : Jean-Pierre BECKER 03 72 28 01 15 (jpbecker@silices.fr).

SAINT-QUIRIN : Marcel OSWALD 03 87 08 61 63 ou 06 10 34 80 93 (marcel.oswald@sfr.fr).

TURQUESTEIN-Blancrupt : Marcel OSWALD.

VASPERVILLER : Louis ENGEL 03 87 08 64 04 ou 06 17 12 00 46 (lengel@orange.fr).

VOYER : Marc FROELIGER 03 87 03 72 92 ou 06 04 16 70 37 (froeliger.marc@neuf.fr).

Pour le secteur de Réchicourt

ASSENONCOURT : Francine MOUCHOT 03 87 03 90 91 ou 06 70 47 86 63 (mouchotmi-chel@orange.fr).

AVRICOURT : Claude PAYEUR 03 87 24 65 08 ou 06 34 69 43 76 (claudepayeur@sfr.fr).

AZODANGE : Evelyne WOLFF 03 87 03 99 45 (commune.languimberg@laposte.net).

BLAMONT : Claude PAYEUR.

FOULCREY : Etienne LUTRINGER 03 54 83 96 19 ou 06 11 55 14 63 (etiennelutringer@sfr.fr).

FRIBOURG : Aurore MANGUIN 06 38 67 05 37 (manguin.aurore@orange.fr).

GONDREXANGE : Claude ROUSEN tél. + fax 03 87 25 00 82 ou 06 81 31 54 86.

GUERMANGE : Christine SIMERMAN 03 87 03 92 11 (pierre.simerman@wanadoo.fr) ou (pierre.simerman@orange.fr).

HERTZING : Claude ROUSEN tél. + fax 03 87 25 00 82 ou 06 81 31 54 86.

IBIGNY : Hervé MAILLIER 03 87 25 90 20 ou 06 14 96 20 37 (herve.maillier@orange.fr).

LANGUIMBERG : Nicole WAHL 03 87 03 93 39 (gilbertwahl@orange.fr).

MOUSSEY : Christian SCHOTT 03 87 24 71 95 (christian.schott.57770@gmail.com).

RECHICOURT-LE-CHATEAU : Etienne LUTRINGER.

RICHEVAL : Hervé MAILLIER.
SAINT-GEORGES : Hervé MAILLIER.